



引領經濟突困 溫總充滿信心

預料今年是最困難一年 但經濟基本面仍好



【本報兩會報道組北京18日電】「今年恐怕是中國經濟最困難的一年。」國務院總理溫家寶今日在中外記者會上直言，中國經濟目前最大的困難是物價過快上漲和通貨膨脹的壓力，今年要把消費物價指數控制在4.8%左右並不困難；而且受美國次按危機影響，美元貶值、石油價格居高不下、世界股市大幅震盪，令溫總對世界經濟特別是美國經濟深感憂慮。但即使面臨如此多的困難，溫總仍對中國經濟充滿信心，表示要「事不避難，勇於擔當，奮勇向前」。

「在什麼地方？難在國際、國內不可調的因素多，因而決策困難。」溫總概括今年宏調政策大方向時說，今年必須密切關注經濟局勢的變化和走勢，及時、靈活地採取政策，並且把握宏調政策的節奏、方向和力度，使經濟既保持平穩較快發展，又能解決大約一千萬的就業人口問題，還要有效抑制通貨膨脹。

事不避難 勇於擔當 奮勇向前

「至於結果怎麼樣，要到明年3月份我再給各位回答。但我有一個信念，就是事不避難、勇於擔當、奮勇向前。」面對前所未有的複雜經濟形勢，溫總仍充滿信心。

憂心美元貶值未見底

近期美國次按危機蔓延，美元加速貶值，美聯儲多次降息，石油價格居高不下，達到每桶110美元，世界股市出現很大的震盪。溫家寶坦言，對世界經濟，特別是美國經濟十分關注，而且深感憂慮。「我現在所憂慮的是，美元不斷貶值，何時能夠見底？美國究竟會採取什麼樣的貨幣政策，它的經濟走勢會走到什麼地步？」

溫家寶說，中國實行從緊的貨幣政策和穩健的財政政策，是從中國的實際出發，主要是由於投資增長幅度過快、貨幣和信貸增長過大、外資的順差增長過快。但是中國經濟已經進入全球化，世界經濟的各種變化不可能不反映到中國經濟上來。因此，在實行這些政策的同時，要密切關注國際經濟的走勢，以根據形勢的變化，靈活、及時採取相應的對策。

溫家寶說，他現在主要思考的四件事中，第一就是「要使中國的經濟繼續保持平穩較快發展，同時有效地抑制通脹，這就必須解決經濟發展中的不穩定、不協調、不可持續的問題」。

農村市場潛力巨大

「我們必須在經濟發展和抑制通脹之間找出一個平衡點。」溫家寶表示，今年提出經濟增長的預期目標是8%，而消費物價上漲指數控制在4.8%左右，就是想找到一個平衡點。

如何使用匯率 and 利率手段來發揮宏調政策的效果？溫家寶說，宏調政策在採取多種貨幣手段時，必須權衡利弊，綜合研究、綜合考慮。無論是利率的變動還是匯率的變動，都會有有利的一面，也有有害的一面，這對中國是極大的考驗。不過他強調，中國經濟的基本面還是好的，中國市場的潛力，特別是農村市場的潛力還是巨大的。中國在發展的過程中有着很大的迴旋餘地，這是中國優勢，因此我們對中國經濟的發展還是抱有信心的。

【本報兩會報道組北京18日電】溫總今日對持續攀升的物價發出警告：目前最大的困難是物價過快上漲和通貨膨脹的壓力，隱藏的風險是經濟可能出現的波動。不過，中國政府依然沒有改變今年CPI預測為4.8%左右這個目標。

雪災為物價帶來更大壓力

溫總說，去年下半年以來，物價上漲過快，給群眾生活特別是低收入群體帶來很大的困難。「在物價上漲較快時，物價的預期比物價上漲本身更可怕。」

今年中國政府確定CPI的預測目標為4.8%左右。

未來五年重任 首務抑通脹

【本報兩會報道組北京18日電】有記者問，本屆政府未來五年的目標是什麼？在目前宏調難度加大的情況下，怎麼保證經濟增長的速度不出現大的波動？溫家寶說自己是一個充滿憂患意識的人。他認為「患生治」，坦言未來面臨「困難和艱險」，將在4個方面努力。

溫總說，今後5年要使中國的經濟有一個更大的發展，使人民生活有一個更大的提高，使社會進步有一個更大的推進，使改革開放邁出更大的步伐。

第一，就是經濟要保持平穩較快發展，抑制通貨膨脹，「這不是一年的任務，而是五年的任務」。

第二，要在結構調整和經濟發展方式的轉變上有新突破，重點抓好兩個環節：擴大內需和自主創新。

5年解決5千萬人就業

第三，有三件工作必須緊緊抓住：一是大力加強農業，特別是增加農業的投入，使糧食和主要農產品保持穩定增長，使農民收入保持穩定增長。二是繼續實行積極的就業政策，5年內要解決大約5,000萬人的就業問題。三是努力實現「十一五」確定的節能減排目標，使生態環境有一個明顯的改善。

第四，在社會發展和改善民生上，我們準備建立四個體系：義務教育的經費保障體系，覆蓋城鄉的醫療衛生服務體系，以廉租房和經濟適用房為主的城市住房保障體系，以及包括失業、社會最低生活保障、醫療等為主要內容的社會保障體系。

溫總再次強調要繼續「加強和改善」宏觀調控，更充分地發揮市場配置資源的基礎性作用，繼續推進改革，包括農村改革、企業改革、金融改革、財政改革和政府自身改革。

解放思想改革開放 永不停止

【本報兩會報道組北京18日電】溫家寶總理今日在此間答中外記者問時表示明確指出，解放思想和改革開放將永不停止，一直到中國現代化成功，到了那時也還需要解放思想。他並強調，新時期解放思想有三個突出方面：即繼續破除迷信，反對本本主義；堅持實踐是檢驗真理的唯一標準；要有獨立思考、批判思維和創造能力。

溫家寶從中國的文化、傳統和歷史角度闡述自己對解放思想的看法。他說，自己一直很重視兩句話：一句話來自《詩經》，一句話來自《詩品》，就是「周雖舊邦，其命維新」，「如將不盡，與古為新」。他指出，中國是一個既古老又新的國家，五千多年來，中國的前進是同它不斷的變革維新分不開的。就是在30年前，鄧小平先生提出來要解放思想，實事求是，團結一致向前看，從而推動了中國的改革開放事業。

續破迷信 反對「本本主義」

溫家寶說，「有人可能會問解放思想和改革開放還要進行多久，我可以明確告訴大家，將永不停止，一直到中國現代化的成功，到了那時也還需要解放思想。」

對於新時期如何解放思想，他指出：第一就是要繼續破除迷信，反對本本主義。只有這樣，才能發揮我們的國家永遠保持生機和活力。第二，要堅持實踐是檢驗真理的唯一標準。鼓勵大膽的探索、實驗和創新。第三，要使每個人，特別是領導幹部的思想得到解放，也就是要有獨立思考、批判思維和創造能力。只有這樣，我們的整個事業就會不斷前進。

商販概念模糊「說了算」 有人圖魚目混珠 街市有機蔬菜 逾6成無認證



【本報訊】（記者 梁嘉儀）近年標榜安全健康的「有機食品」大行其道，可是街市小販對「有機食品」概念模糊不清，以為有機食品是自己「說了算」，或誤以為溫室食品便是有機，更有人明知不是有機卻試圖借「有機食品」魚目混珠。有機機構研究發現，菜市場中63%出售的有機蔬菜只憑小販口述或文字宣稱，而沒有獲得認證，出售的所謂「有機蔬菜」可信性成疑。

香港有機資源中心主任黃煥忠稱，希望透過「全城有機日」，宣傳並教育大眾認識有機食品。



■有生果店出售龍眼，價錢牌上寫上「有機龍眼」字樣，以作招徠。

■雖然包裝標示「綠色食品」，都不等於有機食品。本報記者梁嘉儀攝。

香港浸會大學的「香港有機資源中心」，是本港唯一獲蔬菜統籌處農業發展基金資助，負責建立本地有機產品認證系統。中心於今年2至3月間對220名來自35個街市的蔬菜檔小販，他們售賣的「有機蔬菜」只有37%獲機構認證，其餘63%只以口述或文字宣稱其產品是「有機」，當中77%靠口述，23%靠文字，使市民難以判別真偽。

溫室種植 誤當「有機」

市場上出售的有機蔬菜每斤11至20元，而聲稱的「有機蔬菜」，售價多為10元以下，較有認證的便宜得多。調查發現，小販對「有機」概念不清晰或有誤談，相信外觀漂亮、味道鮮甜、溫室種植的就是有機產品。中心主任黃煥忠表示，調查結果反映商販在有心無心之間，藉用「有機食品」來渾水摸魚。

「因有機蔬菜較受歡迎，所以商販會以說話或文字宣稱售賣的是有機蔬菜。」黃煥忠說，調查發現49%受訪小販，攤檔同時售賣有機及非有機菜，若把兩菜一起售賣可致交叉污染風險，令有機菜沾上農藥，危害市民健康，政府應加強商販及公眾的認知，並建立立法監管有機食品，確保售賣的是經過認證的「有機蔬菜」。

重建波鞋街 成本增至45.6億

【本報訊】市區重建局日前發出收購價便率先向外界披露收購價，市建局昨已將向旺角洗衣街（波鞋街）重建項目175個物業的業主發出收購建議，收購價每平方呎實價面積7,012元。惟項目總發展成本卻由原來預計約31.4億元，增加至約45.6億元，其中約31億元用作收購物業和安置租客約45.6億元，其中約31億元用作收購物業和安置租客約45.6億元。

收購住宅 每平方呎7012元

市建局昨日向受重建影響的居民發出收購建議，市建局發言人稱，項目總發展成本最新估計為45.6億元，其中約31億元用作收購物業和安置租客約45.6億元。合資格的住宅業主可獲得的收購價，每平方呎實價面積7,012元。市建局發言人稱，項目發展成本增加是按今年度財政司司長的業務綱領而有所提高。

發信175業主 限60日回覆

受影響的業主共有60日的時間考慮是否接納有關建議，若業主接受有關建議，可以額外獲得一筆津貼，自住宅物業業主可獲得的相關費用津貼是109,500元，或每平方呎實價面積100元，出租或空置的住宅物業則為85,900元。除現業主補償外，住宅業主可在物業清拆後，優先以市價認購單位，商戶業主可優先以市價租用舖位。

洗衣街重建項目涉及14幢樓齡逾40年的舊樓，共有175個業權，受影響居民共500名。重建項目亦涉及38間商舖，其中19間商舖出售與體育有關的物品，重建後會打造成富特色的「體育用品店」，預計2013年完成。

蘇富比春拍 張大千名畫矚目

蘇富比春季中國書畫拍賣會部分拍品

拍品	拍賣估值
1.張大千《橫貫公路》	400至600萬元
2.李可染《山水清音》	300至500萬元
3.吳歷《擬王蒙山水》	380至500萬元
4.張大千《香山讀書圖》	250至350萬元
5.傅抱石《天廬先生像》	40至60萬元
6.蔣兆和《賣花生》	12至20萬元

【本報訊】（記者 朱樂欣）水墨與情感交錯構成故事，再加上歷史、隨時一躍天價，成為拍賣場上的亮點。香港蘇富比下月8日於灣仔會展舉行春季中國書畫拍賣會，拍賣逾260件，包括多名中國書畫名家的作品，總估價近9,000萬元，當中以張大千的潑墨潑彩作品《橫貫公路》最為矚目，估價400萬元至600萬元。

蘇富比下月將拍賣張大千、傅抱石、李可染等多名中國書畫名家的作品。張大千愛好四處遊歷，其中台灣是他最愛的地方。蘇富比中國書畫部主管張超群介紹稱，張大千常以旅遊中所見景物入畫，早於1965年台灣著名的橫貫公路開通初期，他便前往該地遊覽，自此常以此公路為畫作題材，並將這系列的畫作贈送給友人。

《橫貫公路》寫於1964至1965年間，正值張大千的潑墨潑彩畫功最成熟的時期，畫中公路是寫實的，但周圍點出的潑墨潑彩，是作者糅合想像與心情而畫出來，這種傳統筆墨法與半抽象技法拼合的畫法，表現公路的恢宏氣魄，並反映作者的胸襟和對大自然的眷戀，是他後期極具代表性的潑墨潑彩紙本作品。

蔣兆和《賣花生》糅合中西畫法

過去的中國書畫拍賣估價動輒過百萬元，但早前蔣兆和的畫作《老父操琴琴奈何》，估價雖只有8萬至12萬元，但最後卻以逾348萬元成交，他的作品隨即引起收藏界關注。蘇富比這次將再拍賣一幅橫貫公路低下層生相的蔣兆和的作品，這幅作品名為《賣花生》，估價約12萬元至20萬元，是蔣兆和1937年所寫。

在《賣花生》的畫作中，只有一位老販的全身坐像，和他的腳前那個裝滿花生的食籃，構圖簡單但背後故事帶出的情感卻相當複雜。

張超群表示，蔣兆和糅合傳統中國筆墨描繪及西方素描技巧的畫法，加強了老販雙目呆滯表情感染力，亦反映了當時低下層對前途的茫然。



■調查發現，菜市場中63%出售的有機蔬菜只憑小販口述或文字宣稱，並沒有獲得認證。

本報記者梁嘉儀攝

有機食品 市民冀統一標籤

【本報訊】市面愈來愈多店舖售賣有機食品，在街市生果店出售的龍眼，價錢牌上寫有「有機龍眼」字樣。當記者詢問店員如何證明是有機產品，她回答：「是溫室龍眼，批發商說是有機的。」有業販向記者表示，有機蔬菜是無機菜，都是自己說了算：「都不懂得分真假，批發商說就是了，總之你都不知是真是假。」

溫室果菜 魚目混珠

有機食品真偽難測，小販以至市民，都無法分辨有機食品真偽，唯一能依靠的只是標識制度，可是現階段政府並沒有立法強制在有機食品上貼上標識。本報記者昨日走訪灣仔駱克道的街市，發現所謂的有機產品，有人誤以為溫室種植便是「有機」，有小販更單憑批發商所說。市民則希望政府可以設立標識，統一有機食品的標識。

有機無機 表面難分

市民黃先生表示，雖然坊間都有專門店出售有機食品，但不懂得分辨真偽，故沒有刻意購買有機食品。他希望政府可以設立相關機制，統一有機食品的標識，讓市民更容易分辨真偽。有購買有機食品習慣的陳太則稱，由於不懂得分辨真偽，只會選擇到信譽良好的商店購買，如大型連鎖超級市場和有機食品專門店等。